

ОТЗЫВ
об автореферате диссертации Гао Юе
«Речевое поведение китайских предпринимателей в отражении
этностереотипов носителей русской лингвокультуры»,
по специальности 5.9.5 – Русский язык. Языки народов России
на соискание учёной степени
кандидата филологических наук

Диссертационное исследование Гао Юе посвящено изучению речевой реализации стереотипных представлений носителей русской лингвокультуры о речевом поведении китайских предпринимателей в сфере бизнес-коммуникации.

Актуальность работы обусловлена спецификой межнационального взаимодействия российских предпринимателей с китайскими партнерами, складывающего из совокупности национальных культурных и коммуникативных традиций, – спецификой, которая требует от участников бизнес-переговоров выстраивания такой стратегии речевого поведения, которая обеспечит релевантность коммуникации и достижение взаимозначимых целей.

Научная новизна определяется проведением комплексного семантического анализа этнокультурных стереотипов носителей русского языка о речевом поведении китайских предпринимателей, учитываяющего лингвопрагматические особенности бизнес-коммуникации посредством комплекса составляющих – коммуникативной структуры бизнес-дискурса, коммуникативных участников речевого взаимодействия, их типологии, особенностей их коммуникативного поведения, коммуникативных стратегий и тактик, языковых средств экспликации этнокультурных стереотипов.

Обоснованность и достоверность результатов исследования подтверждается серьёзной теоретико-методологической базой, её основу сформировали лингвистические работы, в которых обоснован используемый терминологический корпус когнитивно-дискурсивной лингвистики, освещены проблемы, связанные со спецификой рассмотрения коммуникативных стратегий и тактик в межкультурной коммуникации. Использование базовых работ в перечисленных выше областях, корректное оперирование терминами свидетельствует о достаточной глубине изучения автором проблемы и его исследовательской компетентности.

Диссидентом точно и чётко сформулированы **цель и задачи исследования**, для реализации которых целесообразно использованы лингвистические и экспериментальные методы, обусловленные спецификой анализируемого материала.

Очевидна **практическая значимость** диссертации, которая состоит в том, что её результаты могут использованы в широком спектре социолингвистических исследований бизнес-коммуникации, а также при чтении базовых и специальных курсов по теории языка и межкультурной коммуникации.

Автореферат работы хорошо структурирован, что обусловлено целью, задачами и логикой исследования. Каждая из глав диссертационной работы также отличается логикой изложения материала, его деления на разделы и части.

В первой теоретической главе «*Роль метаязыкового сознания в формировании этностереотипных представлений*» подробно и корректно проанализированы основополагающие работы, в которых определены базовые характеристики метаязыкового сознания и двух его видов – научного и обыденного. Установлено, что «метаязыковое сознание представляет собой область рационально-логического, рефлексирующего языкового сознания, направленного на осмысление языка / речи как элементов действительного мира». Обосновано существование этнокультурного стереотипа как особой разновидности социального стереотипа.

Во второй главе «*Лингвистическое моделирование стереотипных представлений о речевом поведении китайских предпринимателей*» осуществляется описание образа китайского предпринимателя и его речевого поведения, описываются когнитивно-дискурсивные стратегии бизнес-группы: спецификации этноса и его представителей, предписания и экспрессивно-оценочная.

На основе анализа текстов, отнесенных к сфере интернет-коммуникации, зафиксированы содержательные структуры стереотипов, которые установлены носителями русского языка в отношении китайских предпринимателей.

Бесспорной представляется значимость результатов исследования для лингвистической науки. Последняя определена продуктивным анализом текстового материала, научных источников, эффективным применением выбранных методов (анализа ассоциативного поля, описательного, сопоставительного, семантического и контекстного, фреймового).

По содержанию автореферата имеются вопросы:

1. Согласно положению на защиту первому следует, что стереотипные представления о китайских предпринимателях в сознании носителя русской лингвокультуры складываются под влиянием родной коммуникативной среды, по сути «работает» «эффект обманутого ожидания». Возможно ли пояснить, какие ожидания от переговоров разрушаются? В чём суть «упрощённого истолкования поведения» китайского делового партнёра?

2. На стр. 16 при описании стратегии предписания определено, что последняя продуктивно реализуется посредством приведения примеров. Представлены кейсы из реальной практики делового сотрудничества с китайцами, среди которых следующий: «*Один раз все же китайский коммерсант позвал нас в гости*». При этом в контексте автореферата подчёркивается, что участник бизнес-переговоров с китайской стороны – это всё-таки предприниматель, партнёр, «китайский визави» и в китайской культуре принято проводить переговоры в неофициальной обстановке чаепития, как мы понимаем, в том числе домашнего. Наименование партнёра «*китайский коммерсант*» является ли следствием русского лингвокультурного восприятия? Предполагает ли нейтральную или оценочную его характеристику? Использование частицы «*все же*» говорит ли о нетипичности факта?

Содержание автореферата и наименования 9 публикаций, 4 из которых опубликованы в журналах, включённых в перечень рецензируемых научных изданий, рекомендованных ВАК РФ, соответствуют исследуемой проблематике.

На основании вышеизложенного можно заключить, что диссертационное исследование Гао Юе «Речевое поведение китайских предпринимателей в отражении этностереотипов носителей русской лингвокультуры» представляет собой научно-квалификационную работу и соответствует требованиям, изложенным в п.п. 9–14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного Постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 № 842. Автор диссертации, Гао Юе, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5 – Русский язык. Языки народов России.

Против включения персональных данных, заключённых в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Информация о лице, составившем отзыв:

профессор кафедры социально-экономических и гуманитарных дисциплин ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И. Г. Петровского» (Почтовый и юридический адрес: 241036, г. Брянск, ул. Бежицкая, д. 14, корп. 1; телефон 7(4832) 58-05-03, сайт: <https://brgu.ru/>, e-mail: bgu-bryansk@bk.ru),
доктор филологических наук (специальность – 10.02.01 – русский язык), профессор.

Стародубец Светлана Николаевна

Подпись С. Н. Стародубец удостоверяю:



25 апреля 2024